

Crítica de libros

PEDIATRÍA DE RUDOLPH

Colin D. Rudolph, Abraham M. Rudolph

McGraw-Hill. Interamericana, 21ª Ed. 2004

Nos encontramos ante un “clásico” de los tratados de Pediatría que fue publicado originalmente en el año 1897 y que se ha ido actualizando a lo largo de más de un siglo hasta alcanzar en el año 2003 la 21ª edición en lengua inglesa.

Sin embargo, sorprendentemente, hasta este año 2004 no ha aparecido la primera edición en lengua española que viene a completar, de manera meritoria, las opciones que tienen los pediatras, los médicos generales y los estudiantes de medicina hispanohablantes para acceder a los conocimientos pediátricos.

Se trata de dos volúmenes, con una excelente presentación formal, en cuya dirección han participado, además de sus dos autores principales, tres coautores de reconocido prestigio. El tratado se estructura en 27 capítulos desarrollados por 34 coordinadores y otros 496 colaboradores, y en los que, aportándose descripciones de las características clínicas y del tratamiento de las distintas patologías, se ha tratado también de revisar los mecanismos biológicos subyacentes en estos procesos, adaptándose a la gran expansión de los conocimientos en todas las áreas de la Pediatría, de forma que, en buena medida, estos capítulos se han puesto en consonancia con las distintas subespecialidades pediátricas.

Entre sus novedades destaca la incorporación de capítulos dedicados a las **técnicas actuales de diagnóstico**, a

la **medicina de urgencias y cuidados intensivos**, y a la **rehabilitación y asistencia al niño con discapacidades**; ampliándose, además, el capítulo dedicado a los **aspectos éticos en Pediatría**, en el que se incluye una revisión sobre **cuidados paliativos y asistencia al niño terminal**. Junto a todo lo anterior, es necesario destacar que en la edición en español se ha incluido un apéndice con los **calendarios vacunales**, totalmente actualizados, de los diferentes países europeos e hispanoamericanos, con especial atención al recomendado por la Asociación Española de Pediatría.

Para la traducción del tratado a nuestra lengua se ha pedido la colaboración de un “Comité asesor para la revisión de la traducción en español”, integrado por expertos de España e Hispanoamérica en las distintas áreas de la Pediatría, entre los que se cuenta el profesor Alfonso Delgado Rubio, presidente de la Asociación Española de Pediatría, que también se ha encargado de presentar su edición española.

Finalmente, parafraseando al Dr. José D. Gamboa, del Hospital Infantil Federico Gómez de México, D.F., que prologa esta primera edición en español de **Pediatría de Rudolph**, cabe añadir que la medicina requiere un continuo aprendizaje que tendrá el éxito asegurado si la enseñanza se recibe de grandes maestros como los que han participado en la preparación de este tratado.

L.M. Rodríguez

Director del Boletín de Pediatría